

# Dziennik Urzędowy L 49

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 50  
17 lutego 2007

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 153/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 1

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 154/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 25. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach przetargu stałego przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005..... 3

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 155/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i masła skondensowanego w ramach 25. odrębnego zaproszenia do przetargu przeprowadzonego w ramach przetargu stałego przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005 ..... 5

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 156/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. ustalające maksymalną kwotę pomocy do masła skondensowanego w ramach 25. zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005 ..... 7

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 157/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 57. indywidualnego zaproszenia do składania ofert, wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2771/1999 ..... 8

★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 158/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1358/2003 w odniesieniu do wykazu portów lotniczych Wspólnoty** <sup>(1)</sup> ..... 9

(<sup>1</sup>) Tekst mający znaczenie dla EOG.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

## DECYZJE

**Komisja**

2007/114/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 8 lutego 2007 r. zmieniająca decyzję Komisji 2005/56/WE ustanawiającą Agencję Wykonawczą do spraw Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego do zarządzania działaniami wspólnotowymi w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego w zastosowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 <sup>(1)</sup> ..... 21

2007/115/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 12 lutego 2007 r. zmieniająca decyzję 2004/432/WE w sprawie zatwierdzenia planów monitorowania pozostałości przedłożonych przez kraje trzecie zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE (notyfikowana jako dokument nr C(2007) 403) <sup>(1)</sup> ..... 25

2007/116/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie rezerwacji krajowego zakresu numeracyjnego zaczynającego się na „116” na potrzeby zharmonizowanych usług o walorze społecznym (notyfikowana jako dokument nr C(2007) 249) <sup>(1)</sup> ..... 30

**Sprostowania**

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 138/2007 z dnia 14 lutego 2007 r. określającego ilości, na jakie mogą być przyjmowane wnioski o pozwolenia na przywóz złożone w styczniu 2007 r. w odniesieniu do niektórych produktów z mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia (WE) nr 1431/94 (Dz.U. L 43 z 15.2.2007) ..... 34

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1997/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 379 z 28.12.2006) ..... 34
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1435/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie statutu spółdzielni europejskiej (SCE) (Dz.U. L 207 z 18.8.2003) (Polskie wydanie specjalne, rozdział 17, tom 01, str. 280) ..... 35
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1425/2006 z dnia 25 września 2006 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii oraz kończącego postępowanie dotyczące przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Malezji (Dz.U. L 270 z 29.9.2006) ..... 36
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 603/2005 z dnia 12 kwietnia 2005 r. zmieniającego wykazy postępowań upadłościowych i likwidacyjnych oraz zarządców zamieszczone w załącznikach A, B i C do rozporządzenia (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego (Dz.U. L 100 z 20.4.2005) 36



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 153/2007

z dnia 16 lutego 2007 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 lutego 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

## ZAŁĄCZNIK

## do rozporządzenia Komisji z dnia 16 lutego 2007 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	IL	138,6
	MA	47,3
	SN	37,2
	TN	129,8
	TR	155,6
	ZZ	101,7
0707 00 05	JO	190,5
	SN	141,3
	TR	104,2
	ZZ	145,3
0709 90 70	MA	45,7
	TR	116,4
	ZZ	81,1
0805 10 20	CU	34,2
	EG	47,6
	IL	57,5
	MA	47,0
	TN	55,5
	TR	60,0
	ZZ	50,3
0805 20 10	IL	104,0
	MA	90,5
	ZZ	97,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	98,9
	EG	64,3
	IL	68,0
	MA	114,8
	PK	57,2
	TR	59,1
	ZZ	77,1
0805 50 10	EG	53,6
	TR	48,3
	ZZ	51,0
0808 10 80	CA	125,9
	CN	88,4
	US	110,3
	ZZ	108,2
0808 20 50	AR	92,3
	CN	47,5
	US	105,7
	ZA	95,8
	ZZ	85,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, str. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 154/2007****z dnia 16 lutego 2007 r.****ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 25. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach przetargu stałego przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skondensowanego na rynku Wspólnoty<sup>(2)</sup> agencje interwencyjne mogą sprzedawać w drodze przetargu pewne ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, i mogą przyznać pomoc w odniesieniu do śmietany, masła i masła skondensowanego. Artykuł 25 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdego odrębnego zaproszenia do składania ofert, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skondensowanego. Ustalono dalej, że cena lub pomoc mogą się zmie-

niać w zależności od planowanego wykorzystania masła, jego zawartości tłuszczu oraz procedury włączania. Wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o którym mowa w art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Dla 25. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005 minimalną cenę sprzedaży masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego oraz wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o których mowa odpowiednio w art. 25 i 28 wymienionego rozporządzenia, ustala się, jak podano w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 lutego 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

## ZAŁĄCZNIK

**Minimalna cena sprzedaży masła oraz zabezpieczenie przetwórcze w ramach 25. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Wzór			A		B	
Procedura włączania			Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Minimalna cena sprzedaży	Masło ≥ 82 %	W stanie nieprzetwo- rzonym	—	—	—	—
		Skoncentro- wane	206,1	—	—	—
Zabezpieczenie przetwórcze		W stanie nieprzetwo- rzonym	—	—	—	—
		Skoncentro- wane	45	—	—	—

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 155/2007****z dnia 16 lutego 2007 r.****ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i masła skoncentrowanego w ramach 25. odrębnego zaproszenia do przetargu przeprowadzonego w ramach przetargu stałego przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skoncentrowanego na rynku Wspólnoty <sup>(2)</sup> agencje interwencyjne mogą sprzedawać w drodze przetargu pewne ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, i mogą przyznać pomoc w odniesieniu do śmietany, masła i masła skoncentrowanego. Artykuł 25 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdego odrębnego zaproszenia do przetargu, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skoncentrowanego. Ustalono dalej, że cena lub pomoc mogą się różnić w zależności

od planowanego wykorzystania masła, jego zawartości tłuszczu oraz procedury włączania. Wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o którym mowa w art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W odniesieniu do 25. odrębnego przetargu w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005 maksymalną kwotę pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skoncentrowanego oraz wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o których mowa odpowiednio w art. 25 i 28 wymienionego rozporządzenia, ustala się, jak podano w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 lutego 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

## ZAŁĄCZNIK

**Maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i koncentratu masła oraz zabezpieczenie przetwórcze w ramach 25. odrębnego przetargu przeprowadzonego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Wzór		A		B	
		Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Procedura włączania					
Maksymalna kwota pomocy	Masło $\geq$ 82 %	17,5	14	—	14
	Masło < 82 %	—	13,65	—	13,65
	Masło skondensowane	20	16,5	20	16,5
	Śmietana	—	—	9	6
Zabezpieczenie przetwórcze	Masło	19	—	—	—
	Masło skondensowane	22	—	22	—
	Śmietana	—	—	10	—



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 156/2007****z dnia 16 lutego 2007 r.****ustalające maksymalną kwotę pomocy do masła skondensowanego w ramach 25. zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 47 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skondensowanego na rynku Wspólnoty<sup>(2)</sup>, agencje interwencyjne otwierają stały przetarg na przyznawanie pomocy dla masła skondensowanego. Artykuł 54 wymienionego rozporządzenia stanowi, że maksymalną kwotę pomocy ustala się w świetle ofert przetargowych otrzymanych w odpowiedzi na indywidualny przetarg dla masła skondensowanego o minimalnej zawartości tłuszczu w wysokości 96 %.
- (2) Należy złożyć zabezpieczenie należytego wykonania umowy, o którym mowa w art. 53 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, w celu zapewnienia przejęcia masła skondensowanego przez handel detaliczny.

- (3) W świetle otrzymanych ofert przetargowych należy ustalić maksymalną kwotę pomocy na odpowiednim poziomie oraz odpowiednio określić zabezpieczenie należytego wykonania umowy.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Dla 25. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu otwartego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1898/2005, maksymalną kwotę pomocy w odniesieniu do masła skondensowanego o minimalnej zawartości tłuszczu w wysokości 96 %, o którym mowa w art. 47 ust. 1 wymienionego rozporządzenia, ustala się na 19,27 EUR/100 kg.

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy, o którym mowa w art. 53 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się na 21 EUR/100 kg.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 lutego 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 157/2007****z dnia 16 lutego 2007 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 57. indywidualnego zaproszenia do składania ofert,  
wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu  
(WE) nr 2771/1999**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, a w szczególności jego art. 10 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2771/1999 z dnia 16 grudnia 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do interwencji na rynku masła i śmietany<sup>(2)</sup>, agencje interwencyjne wystawiły na sprzedaż w ramach stałego zaproszenia do składania ofert określone ilości składowanego przez nie masła.
- (2) W świetle ofert otrzymanych w odpowiedzi na każde indywidualne zaproszenie do składania ofert ustalana jest minimalna cena sprzedaży bądź podejmowana jest

decyzja o nieprzyjęciu żadnej oferty, zgodnie z art. 24 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2771/1999.

- (3) W świetle otrzymanych ofert należy określić minimalną cenę sprzedaży.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Dla 57. indywidualnego zaproszenia do składania ofert na mocy rozporządzenia (WE) nr 2771/1999, w odniesieniu do którego termin składania ofert upłynął 13 lutego 2007 r., minimalną cenę sprzedaży masła ustala się na 237,00 EUR/100 kg.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 lutego 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 333 z 24.12.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 290 z 4.11.2005, str. 3).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 158/2007****z dnia 16 lutego 2007 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1358/2003 w odniesieniu do wykazu portów lotniczych Wspólnoty****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 lutego 2003 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 Komisja zobowiązana jest do określenia przepisów dostosowania specyfikacji znajdujących się w załącznikach do tego rozporządzenia.
- (2) Ze względu na rozwój transportu lotniczego niezbędne jest uaktualnienie wykazu portów lotniczych Wspólnoty oraz ich kategorii, o których mowa w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1358/2003 <sup>(2)</sup>, zgodnie z regułami ustanowionymi w tym załączniku.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1358/2003.
- (4) Środki realizacji przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programów Statystycznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Do celów art. 8 ust. 2 i art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 wykaz portów lotniczych Wspólnoty, z wyjątkiem portów lotniczych obsługujących jedynie okazjonalny ruch handlowy, oraz ich kategorii określonych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1358/2003, zmieniony załącznikiem II do rozporządzenia Komisji (WE) nr 546/2005 <sup>(3)</sup>, zostaje zastąpiony wykazem określonym w załączniku do tego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji  
Joaquín ALMUNIA  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 66 z 11.3.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 194 z 1.8.2003, str. 9. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 91 z 9.4.2005, str. 5.

## ZAŁĄCZNIK

## Wykaz portów lotniczych Wspólnoty objętych od dnia 1 stycznia 2007 r.

## Belgia: wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EBAW	Antwerpen/Deurne	2
<b>EBBR</b>	<b>Bruxelles/National Brussel/Nationaal</b>	<b>3</b>
<b>EBCI</b>	<b>Charleroi/Brussels South</b>	<b>3</b>
<b>EBLG</b>	<b>Liège/Bierset</b>	<b>3</b>
EBOS	Oostende	2

## Bulgaria: wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LBBG</b>	<b>Burgas</b>	<b>3</b>
<i>LBPD</i>	<i>Płowdiw</i>	1
<b>LBSF</b>	<b>Sofia</b>	<b>3</b>
<b>LBWN</b>	<b>Varna</b>	<b>3</b>

## Republika Czeska: wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LKKV</i>	<i>Karlovy Vary</i>	1
LKMT	Ostrava/Mošnov	2
<b>LKPR</b>	<b>Praha/Ruzyně</b>	<b>3</b>
LKTB	Brno-Tuřany	2

## Dania: wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EKAH	Århus	2
<b>EKBI</b>	<b>Billund</b>	<b>3</b>
<b>EKCH</b>	<b>Copenhagen Kastrup</b>	<b>3</b>
EKEB	Esbjerg	2
EKKA	Karup	2
<i>EKRK</i>	<i>Copenhagen Roskilde</i>	1
EKRN	Bornholm	2
<i>EKSB</i>	<i>Sønderborg</i>	1
EKYT	Aalborg	2

## Niemcy: wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EDAC</i>	<i>Altenburg-Nobitz</i>	1
<b>EDDB</b>	<b>Berlin-Schönefeld</b>	<b>3</b>
<b>EDDC</b>	<b>Dresden</b>	<b>3</b>
EDDE	Erfurt	2

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EDDF</b>	<b>Frankfurt/Main</b>	<b>3</b>
EDDG	Münster/Osnabrück	2
<b>EDDH</b>	<b>Hamburg</b>	<b>3</b>
EDDI	Berlin-Tempelhof	2
<b>EDDK</b>	<b>Köln/Bonn</b>	<b>3</b>
<b>EDDL</b>	<b>Düsseldorf</b>	<b>3</b>
<b>EDDM</b>	<b>München</b>	<b>3</b>
<b>EDDN</b>	<b>Nürnberg</b>	<b>3</b>
<b>EDDP</b>	<b>Leipzig/Halle</b>	<b>3</b>
EDDR	Saarbrücken	2
<b>EDDS</b>	<b>Stuttgart</b>	<b>3</b>
<b>EDDT</b>	<b>Berlin-Tegel</b>	<b>3</b>
<b>EDDV</b>	<b>Hannover</b>	<b>3</b>
<b>EDDW</b>	<b>Bremen</b>	<b>3</b>
<b>EDFH</b>	<b>Hahn</b>	<b>3</b>
EDFM	Mannheim-Neustheim	1
EDHK	Kiel-Holtenau	1
EDHL	Lübeck	2
EDLN	Mönchengladbach	1
EDLP	Paderborn/Lippstadt	2
EDLV	Niederrhein	2
<b>EDLW</b>	<b>Dortmund</b>	<b>3</b>
EDMA	Augsburg-Mühlhausen	1
EDNY	Friedrichshafen	2
EDOG	Gransee	1
EDOR	Rostock-Laage	2
EDQM	Hof	1
EDTK	Karlsruhe	2
EDVE	Braunschweig	1
EDWG	Wangerooge	1
EDWJ	Juist	1
EDWS	Norden-Norddeich	1
EDXP	Harle	1
EDXW	Westerland/Sylt	1
ETNU	Neubrandenburg	1

**Estonia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EECL	Tallinn/City Hall	1
EETN	Tallinn/Ülemiste	2

**Grecja:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LGAL	Alexandroupolis	2
<b>LGAV</b>	<b>Athens</b>	<b>3</b>
LGBL	Nea Anchialos	1

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LGHI	Chios	2
LGIK	Ikaria	1
LGIO	Ioannina	1
<b>LGIR</b>	<b>Irakleion</b>	<b>3</b>
LGKC	Kithira	1
LGKF	Kefallinia	2
LGKL	Kalamata	1
<b>LGKO</b>	<b>Kos</b>	<b>3</b>
LGKP	Karpathos	2
<b>LGKR</b>	<b>Kerkyra</b>	<b>3</b>
LGKV	Kavala	2
LGLE	Leros	1
LGLM	Limnos	1
LGMK	Mykonos	2
LGML	Milos	1
LGMT	Mytilini	2
LGNX	Naxos	1
LGPA	Paros	1
LGpz	Aktio	2
<b>LGRP</b>	<b>Rodos</b>	<b>3</b>
LGRX	Araxos	1
<b>LGSA</b>	<b>Chania</b>	<b>3</b>
LGSK	Skiathos	2
LGSM	Samos	2
LGSR	Santorini	2
LGST	Siteia	1
<b>LGTS</b>	<b>Thessaloniki</b>	<b>3</b>
LGZA	Zakynthos	2

**Hiszpania:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>GCFV</b>	<b>Puerto del Rosario/Fuerteventura</b>	<b>3</b>
GCGM	Gomera	1
GCHI	Hierro	2
GCLA	Santa Cruz de la Palma	2
<b>GCLP</b>	<b>Las Palmas/Gran Canaria</b>	<b>3</b>
<b>GCRR</b>	<b>Arrecife/Lanzarote</b>	<b>3</b>
<b>GCTS</b>	<b>Tenerife Sur-Reina Sofía</b>	<b>3</b>
<b>GCXO</b>	<b>Tenerife Norte</b>	<b>3</b>
GECT	Ceuta	1
GEML	Melilla	2
<b>LEAL</b>	<b>Alicante</b>	<b>3</b>
LEAM	Almería	2
LEAS	Avilés/Asturias	2
<b>LEBB</b>	<b>Bilbao</b>	<b>3</b>
<b>LEBL</b>	<b>Barcelona</b>	<b>3</b>

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LEBZ	<i>Badajoz/Talavera la Real</i>	1
LECO	La Coruña	2
<b>LEGE</b>	<b>Girona/Costa Brava</b>	<b>3</b>
LEGR	Granada	2
<b>LEIB</b>	<b>Ibiza</b>	<b>3</b>
LEJR	Jerez	2
LELC	Murcia-San Javier	2
LELN	<i>León</i>	1
<b>LEMD</b>	<b>Madrid/Barajas</b>	<b>3</b>
<b>LEMG</b>	<b>Málaga</b>	<b>3</b>
<b>LEMH</b>	<b>Menorca/Mahón</b>	<b>3</b>
<b>LEPA</b>	<b>Palma de Mallorca</b>	<b>3</b>
LERJ	<i>Logroño</i>	1
LEPP	Pamplona	2
LERS	Reus	2
LESA	<i>Salamanca</i>	1
LESO	San Sebastián	2
<b>LEST</b>	<b>Santiago</b>	<b>3</b>
<b>LEVC</b>	<b>Valencia</b>	<b>3</b>
LEVD	Valladolid	2
LEVT	Vitoria	2
LEVX	Vigo	2
LEXJ	Santander	2
LEZG	Zaragoza	2
<b>LEZL</b>	<b>Sevilla</b>	<b>3</b>

**Francja:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>FMEE</b>	<b>St-Denis-Roland-Garros (Réunion)</b>	<b>3</b>
FMEP	<i>Saint-Pierre-Pierrefonds (Réunion)</i>	1
LFBA	<i>Agen — La Garenne</i>	1
<b>LFBD</b>	<b>Bordeaux — Mérignac</b>	<b>3</b>
LFBE	Bergerac — Roumanière	2
LFBH	<i>La Rochelle — Île de Ré</i>	1
LFBI	<i>Poitiers — Biard</i>	1
LFBL	Limoges	2
<b>LFBO</b>	<b>Toulouse — Blagnac</b>	<b>3</b>
LFBP	Pau — Pyrénées	2
LFBT	Tarbes — Lourdes — Pyrénées	2
LFBV	<i>Brive — Laroche</i>	1
LFBZ	Biarritz — Bayonne — Anglet	2
LFCK	<i>Castres — Mazamet</i>	1
LFCR	Rodez — Marcillac	2
LFDN	<i>Rochefort — Saint-Agnant</i>	1
LFJL	Metz — Nancy — Lorraine	2
LFKB	Bastia — Poretta	2

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LFKC	Calvi — Sainte-Catherine	2
LFKF	Figari — Sud Corse	2
LFKJ	Ajaccio — Campo Dell'Oro	2
LFLB	Chambéry — Aix-les-Bains	2
LFLC	Clermont-Ferrand — Auvergne	2
<b>LFL</b>	<b>Lyon — St-Exupéry</b>	<b>3</b>
LFLP	Anney — Meythet	1
LFLS	Grenoble — St-Geoirs	2
LFLW	Aurillac — Tronquières	1
LFLX	Châteauroux/ — Déols	1
LFMD	Cannes — Mandelieu	1
LFMH	St-Étienne — Bouthéon	1
LFMK	Carcassonne	2
<b>LFML</b>	<b>Marseille — Provence</b>	<b>3</b>
<b>LFMN</b>	<b>Nice — Côte d'azur</b>	<b>3</b>
LFMP	Perpignan — Rivesaltes	2
LFMT	Montpellier — Méditerranée	2
LFMU	Béziers — Vias	1
LFMV	Avignon — Caumont	1
<b>LFOB</b>	<b>Beauvais — Tillé</b>	<b>3</b>
LFOH	La Havre — Octeville	1
LFOK	Châlons — Vatry	2
LFOP	Rouen — Vallée de Seine	1
LFOT	Tours — St-Symphorien	1
<b>LFPG</b>	<b>Paris — Charles-de-Gaulle</b>	<b>3</b>
<b>LFPO</b>	<b>Paris — Orly</b>	<b>3</b>
LFQQ	Lille — Lesquin	2
LFRB	Brest — Guipavas	2
LFRD	Dinard — Pleurtuit	2
LFRG	Deauville — St-Gatien	1
LFRH	Lorient	2
LFRK	Caen — Carpiquet	1
LFRN	Rennes — St-Jacques	2
LFRO	Lannion — Servel	1
LFRQ	Quimper — Comouaille	1
<b>LFRS</b>	<b>Nantes — Atlantique</b>	<b>3</b>
<b>LFSB</b>	<b>Bâle — Mulhouse</b>	<b>3</b>
LFSR	Reims — Champagne	1
<b>LFST</b>	<b>Strasbourg</b>	<b>3</b>
LFTH	Toulon — Hyères	2
LFTW	Nîmes — Arles — Camargue	2
SOCA	Cayenne — Rochambeau (Guyane)	2
<b>TFFF</b>	<b>Fort-de-France (Martinique)</b>	<b>3</b>
TFFG	St-Martin — Grand-Case (Guadeloupe)	2
TFFJ	St-Barthélemy (Guadeloupe)	2
<b>TFFR</b>	<b>Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)</b>	<b>3</b>



**Irlandia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EICA	<i>Connemara Regional Airport</i>	1
<b>EICK</b>	<b>Cork</b>	<b>3</b>
EICM	Galway	2
EIDL	<i>Donegal</i>	1
<b>EIDW</b>	<b>Dublin</b>	<b>3</b>
EIKN	Connaught Regional Airport	2
EIKY	Kerry	2
<b>EINN</b>	<b>Shannon</b>	<b>3</b>
EISG	<i>Sligo Regional Airport</i>	1
EIWF	<i>Waterford</i>	1

**Włochy:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LIBC	<i>Crotone</i>	1
<b>LIBD</b>	<b>Bari-Palese Macchie</b>	<b>3</b>
LIBP	Pescara	2
LIBR	Brindisi-Casale	2
LICA	Lamezia Terme	2
<b>LICC</b>	<b>Catania-Fontanarossa</b>	<b>3</b>
LICD	Lampedusa	2
LICG	<i>Pantelleria</i>	1
<b>LICJ</b>	<b>Palermo-Punta Raisi</b>	<b>3</b>
LICR	<i>Reggio di Calabria</i>	1
LICT	Trapani-Birgi	2
LIEA	Alghero-Fertilia	2
<b>LIEE</b>	<b>Cagliari-Elmas</b>	<b>3</b>
<b>LIEO</b>	<b>Olbia-Costa Smeralda</b>	<b>3</b>
<b>LIMC</b>	<b>Milano-Malpensa</b>	<b>3</b>
<b>LIME</b>	<b>Bergamo-Orio al Serio</b>	<b>3</b>
<b>LIMF</b>	<b>Torino-Caselle</b>	<b>3</b>
LIMJ	Genova-Sestri	2
<b>LIML</b>	<b>Milano-Linate</b>	<b>3</b>
LIMP	<i>Parma</i>	1
LIMZ	<i>Cuneo/Levaldigi</i>	1
LIPB	<i>Bolzano</i>	1
<b>LIPE</b>	<b>Bologna-Borgo Panigale</b>	<b>3</b>
LIPH	Treviso-Sant'Angelo	2
LIPK	Forlì	2
LIPO	Brescia-Montichiari	2
LIPQ	Trieste-Ronchi dei Legionari	2
LIPR	Rimini	2
<b>LIPX</b>	<b>Verona-Villafranca</b>	<b>3</b>
LIPY	Ancona-Falconara	2
<b>LIPZ</b>	<b>Venezia-Tessera</b>	<b>3</b>
<b>LIRA</b>	<b>Roma-Ciampino</b>	<b>3</b>

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LIRF</b>	<b>Roma-Fiumicino</b>	<b>3</b>
<b>LIRN</b>	<b>Napoli-Capodichino</b>	<b>3</b>
<b>LIRP</b>	<b>Pisa-San Giusto</b>	<b>3</b>
<b>LIRQ</b>	<b>Firenze-Peretola</b>	<b>3</b>
<i>LIRZ</i>	<i>Perugia</i>	<i>1</i>

**Cypr:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LCLK</b>	<b>Larnaka</b>	<b>3</b>
<b>LCPH</b>	<b>Pafos</b>	<b>3</b>

**Łotwa:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EVRA</b>	<b>Rīga</b>	<b>3</b>

**Litwa:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EYKA</i>	<i>Kaunas</i>	<i>1</i>
<i>EYPA</i>	<i>Palanga</i>	<i>1</i>
<i>EYVI</i>	<i>Vilnius</i>	<i>2</i>

**Luksemburg:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>ELLX</b>	<b>Luxembourg</b>	<b>3</b>

**Węgry:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LHBP</b>	<b>Budapest-Ferihegy</b>	<b>3</b>
<i>LHDC</i>	<i>Debrecen</i>	<i>1</i>
<i>LHSM</i>	<i>Sármellék-Balaton</i>	<i>1</i>

**Malta:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LMML</b>	<b>Malta/Luqa</b>	<b>3</b>

**Niderlandy:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EHAM</b>	<b>Amsterdam/Schiphol</b>	<b>3</b>
<i>EHBK</i>	<i>Maastricht-Aachen</i>	<i>2</i>
<i>EHEH</i>	<i>Eindhoven/Welschap</i>	<i>2</i>
<i>EHGG</i>	<i>Eelde/Groningen</i>	<i>1</i>
<i>EHRD</i>	<i>Rotterdam/Zestienhoven</i>	<i>2</i>

**Austria:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LOWG	Graz	2
LOWI	Innsbruck	2
LOWK	Klagenfurt	2
LOWL	Linz	2
<b>LOWS</b>	<b>Salzburg</b>	<b>3</b>
<b>LOWW</b>	<b>Wien/Schwechat</b>	<b>3</b>

**Polska:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EPBG	Bydgoszcz – Szwederowo	1
EPGD	Gdańsk – Rębiechowo	2
<b>EPKK</b>	<b>Kraków – Balice</b>	<b>3</b>
EPKT	Katowice – Pyrzowice	2
EPPO	Poznań – Ławica	2
EPRZ	Rzeszów – Jasionka	1
EPSC	Szczecin – Goleniów	1
<b>EPWA</b>	<b>Warszawa – Okęcie</b>	<b>3</b>
EPWR	Wrocław – Strachowice	2
EPLL	Łódź – Lublinek	1

**Portugalia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LPFL	Flores	1
<b>LPFR</b>	<b>Faro</b>	<b>3</b>
<b>LPFU</b>	<b>Madeira/Madeira</b>	<b>3</b>
LPHR	Horta	2
LPLA	Lajes	2
LPPD	Ponta Delgada	2
LPPO	Santa Maria	1
<b>LPPR</b>	<b>Porto</b>	<b>3</b>
LPPS	Porto Santo	2
<b>LPPT</b>	<b>Lisboa</b>	<b>3</b>

**Rumunia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LRBC	Bacău	1
LRBS	București/Băneasa	2
LRCK	Constanța/M. Kogălniceanu	1
LRCL	Cluj-Napoca/Someșeni	2
LRIA	Iași	1
LROD	Oradea	1
<b>LROP</b>	<b>București/Otopeni</b>	<b>3</b>
LRSB	Sibiu/Turmușor	1
LRTR	Timișoara/Giarmata	2

**Słowenia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LJLJ	Ljubljana	2

**Słowacja:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LZIB	Bratislava	2
LZKZ	Košice	2
LZSL	Sliač	1
LZTT	Poprad-Tatry	1

**Finlandia:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EFHK</b>	<b>Helsinki-Vantaa</b>	<b>3</b>
EFIV	Ivalo	2
EFJO	Joensuu	2
EFJY	Jyväskylä	2
EFKE	Kemi-Tornio	1
EFKI	Kajaani	1
EFKK	Kruunupyy	1
EFKS	Kuusamo	1
EFKT	Kittilä	2
EFKU	Kuopio	2
EFLP	Lappeenranta	1
EFMA	Mariehamn	1
EFOU	Oulu	2
EFPO	Pori	1
EFRO	Rovaniemi	2
EFSA	Savonlinna	1
EFSE	Seinäjoki	1
EFTP	Tampere-Pirkkala	2
EFTU	Turku	2
EFVA	Vaasa	2
EFVR	Varkaus	1

**Szwecja:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
ESDF	Ronneby	2
<b>ESGG</b>	<b>Göteborg-Landvetter</b>	<b>3</b>
ESGJ	Jönköping	1
ESGP	Göteborg City	2
ESGT	Trollhättan/Vänersborg	1
<b>ESKN</b>	<b>Stockholm/Skavsta</b>	<b>3</b>
ESMK	Kristianstad/Everöd	1
ESMQ	Kalmar	2
<b>ESMS</b>	<b>Malmö-Sturup</b>	<b>3</b>

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
ESMT	<i>Halmstad</i>	1
ESMX	Växjö/Kronoberg	2
ESNG	<i>Gällivare</i>	1
ESNK	<i>Kramfors</i>	1
ESNL	<i>Lycksele</i>	1
ESNN	Sundsvall-Härnösand	2
ESNO	<i>Örnsköldsvik</i>	1
ESNQ	Kiruna	2
ESNS	Skellefteå	2
ESNU	Umeå	2
ESNX	<i>Arvidsjaur</i>	1
ESOE	<i>Örebro</i>	1
ESOK	Karlstad	2
ESOW	Stockholm/Västerås	2
ESPA	Luleå	2
ESPC	Östersund	2
<b>ESSA</b>	<b>Stockholm-Arlanda</b>	<b>3</b>
ESSB	Stockholm-Bromma	2
ESSD	<i>Borlänge</i>	1
ESSL	<i>Linköping/Saab</i>	1
ESSP	<i>Norrköping</i>	1
ESSV	Visby	2
ESTA	Ängelholm	2

**Zjednoczone Królestwo:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EGAA</b>	<b>Belfast International</b>	<b>3</b>
<b>EGAC</b>	<b>Belfast City</b>	<b>3</b>
EGAE	City of Derry (Eglinton)	2
<b>EGBB</b>	<b>Birmingham</b>	<b>3</b>
EGBE	Coventry	2
<b>EGCC</b>	<b>Manchester</b>	<b>3</b>
EGCN	Doncaster Sheffield	2
EGDG	Newquay	2
<b>EGFF</b>	<b>Cardiff Wales</b>	<b>3</b>
<b>EGGD</b>	<b>Bristol</b>	<b>3</b>
<b>EGGP</b>	<b>Liverpool</b>	<b>3</b>
<b>EGGW</b>	<b>Luton</b>	<b>3</b>
EGHC	<i>Lands End</i>	1
EGHD	<i>Plymouth</i>	1
EGHE	<i>Isles of Scilly (St.Marys)</i>	1
EGHH	Bournemouth	2
<b>EGHI</b>	<b>Southampton</b>	<b>3</b>
EGHK	<i>Penzance Heliport</i>	1
EGHT	<i>Isles of Scilly (Tresco)</i>	1
<b>EGKK</b>	<b>Gatwick</b>	<b>3</b>

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EGLC</b>	<b>London City</b>	<b>3</b>
<b>EGLL</b>	<b>Heathrow</b>	<b>3</b>
EGMH	Kent International	2
EGNH	Blackpool	2
EGNJ	Humberside	2
<b>EGNM</b>	<b>Leeds Bradford</b>	<b>3</b>
EGNR	<i>Hawarden</i>	1
<b>EGNT</b>	<b>Newcastle</b>	<b>3</b>
EGNV	Durham Tees Valley	2
<b>EGNX</b>	<b>Nottingham East Midlands</b>	<b>3</b>
EGPA	<i>Kirkwall</i>	1
EGPB	<i>Sumburgh</i>	1
EGPC	<i>Wick</i>	1
<b>EGPD</b>	<b>Aberdeen</b>	<b>3</b>
EGPE	Inverness	2
<b>EGPF</b>	<b>Glasgow</b>	<b>3</b>
<b>EGPH</b>	<b>Edinburgh</b>	<b>3</b>
EGPI	<i>Islay</i>	1
<b>EGPK</b>	<b>Prestwick</b>	<b>3</b>
EGPL	<i>Benbecula</i>	1
EGPM	Scatsta	2
EGPN	<i>Dundee</i>	1
EGPO	<i>Stornoway</i>	1
EGSH	Norwich	2
<b>EGSS</b>	<b>Stansted</b>	<b>3</b>
EGTE	Exeter	2

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 lutego 2007 r.

**zmieniająca decyzję Komisji 2005/56/WE ustanawiającą Agencję Wykonawczą do spraw Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego do zarządzania działaniami wspólnotowymi w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego w zastosowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/114/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 3 ust 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 4 decyzji Komisji 2005/56/WE <sup>(2)</sup> Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (dalej zwana „Agencją”) jest odpowiedzialna za zarządzanie niektórymi aspektami programów wspólnotowych w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego.
- (2) Większość spośród powierzonych Agencji programów dobiegła końca z dniem 31 grudnia 2006 r. Zostaną one zastąpione nowymi programami obejmującymi okres od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2013 r.
- (3) Przeprowadzona w listopadzie 2006 r. staraniem Komisji zgodnie z art. 3 ust. 2 decyzji 2005/56/WE ocena zewnętrzna wykazała, że odwołanie się do kompetencji

Agencji byłoby najlepszym rozwiązaniem kwestii zarządzania pewnymi scentralizowanymi elementami programów wspólnotowych w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego. Z teŝe oceny wypływa zalecenie, by rozszerzyć zadania Agencji o zarządzanie scentralizowanymi elementami programów wspólnotowych w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego.

- (4) W świetle ustaleń tej oceny Agencji należy powierzyć nie tylko zarządzanie nowymi programami, lecz również zarządzanie programami, które mogą zostać objęte dofinansowaniem z innych funduszy lub na innej podstawie, pozostając projektami leżącymi w obecnym zakresie kompetencji Agencji. Dotyczy to projektów, które mogą być objęte dofinansowaniem z zasobów pomocy Wspólnoty dla państw Bałkanów Zachodnich, za pomocą pewnych instrumentów europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa, poprzez instrument współpracy na rzecz rozwoju oraz na podstawie pewnych umów zawartych przez Wspólnotę z krajami trzecimi w sferach edukacji, kształcenia zawodowego oraz młodzieży.
- (5) Ponadto Komisja pragnie powierzyć Agencji utworzenie, na szczeblu Wspólnoty, sieci informacyjnej o edukacji w Europie „Eurydice”, przewidzianej w działaniu 6.1 drugiego etapu wspólnotowego programu działań w dziedzinie edukacji „Sokrates” oraz w programie przekrojowym w ramach programu działań w dziedzinie edukacji i kształcenia przez całe życie „Life Long Learning”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 11 z 16.1.2003, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 35.

- (6) Należy również, w celu zapewnienia stabilnej i sprawnej administracji dla nowych programów powierzanych Agencji, zmienić jej okres istnienia w celu dostosowania go do okresu wspomnianych nowych programów. Czas istnienia Agencji winien ponadto obejmować dwuletni okres stopniowego wygasania pomocy (*phasing out*) w stosunku do okresu wdrażania tych nowych programów (2014–2015) w celu umożliwienia Agencji zamknięcia programów wybranych w ostatnim roku tego okresu wdrażania.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/56/WE.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. agencji wykonawczych,
- 3) wspólnotowy program działań »Młodzież« (2000–2006), zatwierdzona decyzją nr 1031/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>3</sup>)\*;
- 4) program »Kultura 2000« (2000–2006), zatwierdzony decyzją nr 508/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>4</sup>)\*;
- 5) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem w ramach świadczenia pomocy państwom partnerskim w Europie Wschodniej i Azji Środkowej (2000–2006), przewidziane w rozporządzeniu Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 (<sup>5</sup>)\*;
- 6) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem w ramach pomocy dla Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Republiki Federalnej Jugosławii i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii (2000–2006), zatwierdzone w ramach określonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 2666/2000 (<sup>6</sup>)\*;

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

W decyzji 2005/56/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Agencja powołana jest na okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2015 r.”;

2) artykuł 4 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Agencja jest odpowiedzialna za zarządzanie niektórymi elementami następujących programów wspólnotowych:

1) drugi etap wspólnotowego programu działań w dziedzinie edukacji »Sokrates« (2000–2006), zatwierdzony decyzją nr 253/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>1</sup>)\*;

2) drugi etap wspólnotowego programu działań w dziedzinie kształcenia zawodowego »Leonardo da Vinci« (2000–2006), zatwierdzony decyzją 1999/382/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>2</sup>)\*;

7) projekty, które mogą być objęte dofinansowaniem na mocy umowy między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego, kształcenia i szkolenia zawodowego (2001–2005), zatwierdzonej decyzją Rady 2001/196/WE (<sup>7</sup>)\*;

8) projekty, które mogą być objęte dofinansowaniem na mocy umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego i kształcenia (2001–2005), zatwierdzonej decyzją Rady nr 2001/197/WE (<sup>8</sup>)\*;

9) program wspierający rozwój, rozpowszechnianie i promocję europejskich utworów audiowizualnych MEDIA Plus – Rozwój, Rozpowszechnianie i Promocja (2001–2006), zatwierdzony decyzją Rady 2000/821/WE (<sup>9</sup>)\*;

10) program kształcenia dla specjalistów w europejskim przemyśle programów audiowizualnych Media – Kształcenie (2001–2006), zatwierdzony decyzją nr 163/2001/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>10</sup>)\*;



- 11) wieloletni program (2004–2006) w celu skutecznej integracji technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) w systemy kształcenia ogólnego i szkolenia zawodowego w Europie (program »eLearning«), zatwierdzony decyzją nr 2318/2003/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(11)</sup>\*;
- 12) wspólnotowy program działań na rzecz promowania aktywnego obywatelstwa europejskiego (udział społeczeństwa obywatelskiego) (2004–2006), zatwierdzony decyzją Rady 2004/100/WE <sup>(12)</sup>\*;
- 13) wspólnotowy program działań wspierających podmioty działające na poziomie europejskim na rzecz młodzieży (2004–2006), zatwierdzony decyzją nr 790/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(13)</sup>\*;
- 14) wspólnotowy program działań w celu promowania jednostek działających na poziomie europejskim oraz wspierania określonych działań w obszarze edukacji i szkolenia (2004–2006), zatwierdzony decyzją nr 791/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(14)</sup>\*;
- 15) wspólnotowy program działań wspierający organy działające na szczeblu europejskim w dziedzinie kultury (2004–2006), zatwierdzony decyzją nr 792/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(15)</sup>\*;
- 16) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem w ramach 9. Europejskiego Funduszu Rozwoju (2000–2007) <sup>(16)</sup>\*;
- 17) program poprawy jakości w szkolnictwie wyższym i wspierania międzykulturowego zrozumienia poprzez współpracę z państwami trzecimi Erasmus Mundus (2004–2008), zatwierdzony decyzją nr 2317/2003/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(17)</sup>\*;
- 18) projekty, które mogą być objęte finansowaniem na mocy umowy między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego, kształcenia i szkolenia zawodowego (2006–2013), zatwierdzonej decyzją Rady 2006/910/WE <sup>(18)</sup>\*;
- 19) projekty, które mogą być objęte finansowaniem na mocy umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego kształcenia oraz młodzieży (2006–2013) zatwierdzonej decyzją Rady 2006/964/WE <sup>(19)</sup>\*;
- 20) program działań w dziedzinie oświaty oraz kształcenia przez całe życie »Life Long Learning« (2007–2013) zatwierdzony decyzją nr 1720/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(20)</sup>\*;
- 21) program »Kultura« (2007–2013), zatwierdzony decyzją nr 1855/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(21)</sup>\*;
- 22) program »Europa dla obywateli« (2007–2013) mający na celu promowanie aktywnego obywatelstwa europejskiego, zatwierdzony decyzją nr 1904/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(22)</sup>\*;
- 23) program »Młodzież w działaniu« (2007–2013), zatwierdzony decyzją nr 1719/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(23)</sup>\*;
- 24) program wsparcia dla europejskiej branży audiowizualnej »Media 2007« (2007–2013), zatwierdzony decyzją nr 1718/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(24)</sup>\*;
- 25) projekty dotyczące szkolnictwa wyższego oraz młodzieży, które mogą być objęte finansowaniem na mocy instrumentu pomocy przedakcesyjnej (IPA) (2007–2013) ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1085/2006 <sup>(25)</sup>\*;
- 26) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem w ramach pomocy dla rozwijających się krajów Azji oraz współpracy gospodarczej z tymi krajami, zatwierdzone w ramach rozporządzenia Rady (EWG) nr 443/92 <sup>(26)</sup>\*;

27) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem ze środków europejskiego instrumentu polityki sąsiedztwa i partnerstwa utworzonego rozporządzeniem (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(27)\*</sup>;

28) projekty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, które mogą być objęte finansowaniem ze środków europejskiego instrumentu współpracy na rzecz rozwoju utworzonego rozporządzeniem (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(28)\*</sup>.

- <sup>(1)\*</sup> Dz.U. L 28 z 3.2.2000, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 885/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 1).
- <sup>(2)\*</sup> Dz.U. L 146 z 11.6.1999, str. 33. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 885/2004.
- <sup>(3)\*</sup> Dz.U. L 117 z 18.5.2000, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 885/2004.
- <sup>(4)\*</sup> Dz.U. L 63 z 10.3.2000, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 885/2004.
- <sup>(5)\*</sup> Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23).
- <sup>(6)\*</sup> Dz.U. L 306 z 7.12.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005.
- <sup>(7)\*</sup> Dz.U. L 71 z 13.3.2001, str. 7.
- <sup>(8)\*</sup> Dz.U. L 71 z 13.3.2001, str. 15.
- <sup>(9)\*</sup> Dz.U. L 336 z 30.12.2000, str. 82. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 885/2004.
- <sup>(10)\*</sup> Dz.U. L 26 z 27.1.2001, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 885/2004.
- <sup>(11)\*</sup> Dz.U. L 345 z 31.12.2003, str. 9.
- <sup>(12)\*</sup> Dz.U. L 30 z 4.2.2004, str. 6.
- <sup>(13)\*</sup> Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 24.
- <sup>(14)\*</sup> Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 31.
- <sup>(15)\*</sup> Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 40.
- <sup>(16)\*</sup> Fundusz utworzony w drodze Umowy wewnętrznej między przedstawicielami rządów państw członkowskich zasiadającymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą wspólnotową w ramach Protokołu finansowego do Umowy o partnerstwie między państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisanej w Kotonu (Benin) dnia 23 czerwca 2000 r., oraz przydziału pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, co do których ma zastosowanie część czwarta Traktatu WE (Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 355).
- <sup>(17)\*</sup> Dz.U. L 345 z 31.12.2003, str. 1.

<sup>(18)\*</sup> Dz.U. L 346 z 9.12.2006, str. 33.

<sup>(19)\*</sup> Dz.U. L 397 z 30.12.2006, str. 14

<sup>(20)\*</sup> Dz.U. L 327 z 24.11.2006, str. 45.

<sup>(21)\*</sup> Dz.U. L 372 z 27.12.2006, str. 1.

<sup>(22)\*</sup> Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 32.

<sup>(23)\*</sup> Dz.U. L 327 z 24.11.2006, str. 30

<sup>(24)\*</sup> Dz.U. L 327 z 24.11.2006, str. 12.

<sup>(25)\*</sup> Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 82.

<sup>(26)\*</sup> Dz.U. L 52 z 27.2.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005.

<sup>(27)\*</sup> Dz.U. L 310 z 9.11.2006, str. 1.

<sup>(28)\*</sup> Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 41.”;

3) w art. 4 ust. 2 dodaje się lit. d) w brzmieniu:

„d) wdrożenie, na szczeblu Wspólnoty, sieci informacyjnej o edukacji w Europie »Eurydice« służącej do gromadzenia, analizy i rozpowszechniania danych oraz opracowywania analiz oraz publikacji.”;

4) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

#### **Dotacje**

Bez uszczerbku dla innych dochodów, Agencja otrzymuje na swoją działalność dotację ujętą w ogólnym budżecie Wspólnot Europejskich, jak również środki pochodzące z Europejskiego Funduszu Rozwoju. Dotacja ta, jak również wspomniane środki, jest odliczana od dofinansowania przeznaczonego na programy, o których mowa w art. 4 ust. 1, oraz, w odpowiednim przypadku, od dofinansowania dla innych programów, których wdrożenie powierzono Agencji w zastosowaniu art. 4 ust. 3.”.

#### **Artykuł 2**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2007 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 lutego 2007 r.

W imieniu Komisji

Ján FIGEL

Członek Komisji

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 12 lutego 2007 r.****zmieniająca decyzję 2004/432/WE w sprawie zatwierdzenia planów monitorowania pozostałości przedłożonych przez kraje trzecie zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE***(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 403)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2007/115/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 96/23/WE z dnia 29 kwietnia 1996 r. w sprawie środków monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości u żywych zwierząt i w produktach zwierzęcych oraz uchylająca dyrektywy 85/358/EWG i 86/469/EWG oraz decyzje 89/187/EWG i 91/664/EWG <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 29 ust. 1 akapit czwarty i art. 29 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 96/23/WE ustanawia środki dla monitorowania substancji i grup pozostałości wymienionych w załączniku I to tej dyrektywy. Zgodnie z dyrektywą 96/23/WE włączenie i utrzymanie w wykazach krajów trzecich, określonych w prawodawstwie wspólnotowym, z których zezwala się państwom członkowskim na przywóz zwierząt i produktów zwierzęcych objętych tą dyrektywą, zależy od przedłożenia przez zainteresowane kraje trzecie planu określającego oferowane przez nie gwarancje w odniesieniu do monitorowania grup pozostałości i substancji określonych w tej dyrektywie.
- (2) Decyzja Komisji 2004/432/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie zatwierdzenia planów monitorowania pozostałości przedłożonych przez kraje trzecie zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE <sup>(2)</sup> wymienia te kraje trzecie, które przedłożyły plany ustanawiające gwarancje przez nie udzielane zgodnie z wymogami tej dyrektywy.
- (3) Niektóre kraje trzecie przedstawiły Komisji plan monitorowania pozostałości w odniesieniu do zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego niewymienionych w decyzji 2004/432/WE. Ocena tych planów oraz dodatkowe informacje wymagane przez Komisję zapewniają

wystarczające gwarancje dotyczące monitorowania pozostałości w tych krajach trzecich w odniesieniu do rozpatrywanych zwierząt i produktów. Zwierzęta i produkty te powinny zostać zatem ujęte w wykazie w tej decyzji przeznaczonym dla tych krajów trzecich.

- (4) Niektóre kraje trzecie dobrowolnie wniosły o niewłączenie ich do wykazu w decyzji 2004/432/WE w przypadku niektórych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego. Pozycje dotyczące przedmiotowych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego powinny zostać zatem usunięte z wykazu dla tych krajów trzecich.
- (5) Niektóre kraje trzecie, które zgodnie z decyzją 2004/432/WE zostały wymienione w wykazie, w przypadku niektórych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego nie przedłożyły Komisji wymaganych gwarancji obejmujących niektóre z tych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego. W przypadku braku takich gwarancji pozycje dotyczące przedmiotowych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego powinny zostać usunięte z wykazu dla tych krajów trzecich. Takie kraje trzecie zostają o tym odpowiednio powiadomione.
- (6) Ponadto niektóre kraje trzecie zostały wymienione w wykazie w załączniku do decyzji 2004/432/WE w przypadku bydła, owiec i kóz oraz trzody chlewnej i koni z ograniczeniem „dotyczy tylko jelit”. To ograniczenie zostało wprowadzone do tego załącznika jako informacja o tym, z których krajów trzecich przywóz jelit powinien zostać dopuszczony. Jednak takie kraje trzecie nie muszą przedkładać do zatwierdzenia planów monitorowania pozostałości wyłącznie w odniesieniu do jelit, gdyż w przypadku tych produktów taki plan nie jest wymagany. Ponadto w interesie przejrzystości prawodawstwa wspólnotowego należy usunąć z wykazu w załączniku do decyzji 2004/432/WE pozycje z ograniczeniem „dotyczy tylko jelit” bez uszczerbku dla przywozu takich produktów.
- (7) Obowiązek oceny planów kontroli pozostałości dla wszystkich kategorii zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego z Norwegii spoczywa na Urzędzie Nadzoru EFTA. W związku z tym pozycje dla tego kraju należy usunąć z wykazu w załączniku do decyzji 2004/432/WE.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 125 z 23.5.1996, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 352).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 154 z 30.4.2004, str. 44. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, str. 1).

- (8) Federacja Serbii i Czarnogóry została rozwiązana. W związku z tym należy usunąć z wykazu w załączniku przypis odnoszący się do poprzedniego określenia.
- (9) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić decyzję 2004/432/WE.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

*Artykuł 2*

Niniejszą decyzję stosuje się siódmego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lutego 2007 r.

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Załącznik do decyzji 2004/432/WE zastępuje się tekstem załącznika do niniejszej decyzji.

*W imieniu Komisji*  
Markos KYPRIANOU  
*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

Kod ISO2	Kraj	Bydło	Owce/kozy	Trzoda chlewna	Konie	Drób	Akwakultura	Mleko	Jaja	Królik	Dziczyzna dzika	Dziczyzna hodowlana	Miód
AD	Andora (1)	X	X		X								
AE	Zjednoczone Emiraty Arabskie						X						
AL	Albania		X				X		X				
AN	Antyle Niderlandzkie							X (2)					
AR	Argentyna	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bośnia i Hercegowina						X						
BD	Bangladesz						X						
BR	Brazylia	X			X	X	X						
BW	Botswana	X										X	
BY	Białoruś				X (3)								
BZ	Belize						X						X
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Szwajcaria	X	X	X	X	X	X	X	X				X
CL	Chile	X	X (4)	X		X	X	X			X		X
CN	Chiny					X	X			X			X
CO	Kolumbia						X	X					
CR	Kostaryka						X						
CU	Kuba						X						X
EC	Ekwador						X						
ER	Erytrea						X						
FK	Falklandy		X										
FO	Wyspy Owcze						X						
GL	Grenlandia		X		X (3)						X	X	
GM	Gambia						X						
GT	Gwatemala						X						X
HK	Hongkong					X (2)	X (2)						
HN	Honduras						X						

Kod ISO2	Kraj	Bydło	Owce/kozy	Trzoda chlewna	Konie	Drób	Akwakultura	Mleko	Jaja	Królik	Dzicza dzika	Dzicza hodowlana	Miód
HR	Chorwacja	X	X	X	X <sup>(3)</sup>	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonezja						X						
IL	Izrael					X	X	X	X			X	X
IN	Indie						X	X	X				X
IS	Islandia	X	X	X	X		X	X				X <sup>(2)</sup>	
JM	Jamaika						X						X
JP	Japonia						X						
KE	Kenia												X
KG	Kirgistan												X
KR	Korea Południowa						X						
LK	Sri Lanka						X						
MA	Maroko						X						
MD	Mołdawia												X
MG	Madagaskar						X						
MK	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii <sup>(2)</sup>	X	X		X <sup>(3)</sup>			X					
MU	Mauritius					X <sup>(2)</sup>							
MX	Meksyk				X		X		X				X
MY	Malezja					X <sup>(6)</sup>	X						
MZ	Mozambik						X						
NA	Namibia	X	X				X			X	X		
NC	Nowa Kaledonia	X					X			X	X		
NI	Nikaragua						X						X
NZ	Nowa Zelandia	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Oman						X						
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PH	Filipiny						X						
PN	Pitcairn												X
PY	Paragwaj	X											X
RU	Rosja	X	X	X	X <sup>(3)</sup>	X		X	X			X <sup>(7)</sup>	X

Kod ISO2	Kraj	Bydło	Owce/kozy	Trzoda chlewna	Konie	Drób	Akwakultura	Mleko	Jaja	Królik	Dzicza dzika	Dzicza hodowlana	Miód
SA	Arabia Saudyjska						X						
SC	Seszele						X						
SG	Singapur	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>		X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>					
SM	San Marino <sup>(8)</sup>	X		X									X
SV	Salwador												X
SZ	Suazi	X											
TH	Tajlandia					X	X						X
TN	Tunezja					X	X				X	X	
TR	Turcja					X	X	X					X
TW	Tajwan						X						X
TZ	Tanzania												X
UA	Ukraina				X <sup>(3)</sup>			X	X				X
UG	Uganda												X
US	Stany Zjednoczone	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Urugwaj	X	X		X		X	X		X	X	X	X
VE	Wenezuela						X						
VN	Wietnam						X						X
XM	Czarnogóra <sup>(9)</sup>	X	X	X	X <sup>(3)</sup>								X
XS	Serbia <sup>(10)</sup>	X	X	X	X <sup>(3)</sup>								X
YT	Majotta						X						
ZA	Republika Południowej Afryki	X	X	X		X		X			X	X	X
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

(1) Wstępny plan monitorowania pozostałości zatwierdzony przez podgrupę weterynaryjną WE/Andora (zgodnie z decyzją nr 2/1999 Wspólnego Komitetu WE/Andora z dnia 22 grudnia 1999 r. (Dz.U. L 31 z 5.2.2000, str. 84).

(2) Kraje trzecie wykorzystujące jedynie surowce z innych zatwierdzonych krajów trzeczich do produkcji żywności.

(3) Wywóz żywych koni rzeźnych (wyłącznie zwierząt przeznaczonych do produkcji żywności).

(4) Wyłącznie owce.

(5) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii; kod tymczasowy, który pozostaje bez wpływu na ostateczną nazwę kraju, która jest obecnie omawiana w ONZ.

(6) Wyłącznie część na Półwyspie Malajskim (Malezja Zachodnia).

(7) Dotyczy wyłącznie reniferów z regionu Murmańska i autonomicznego obszaru Yamalo-Nenets.

(8) Plan monitorowania zatwierdzony zgodnie z decyzją nr 1/94 Komitetu Współpracy WE-San Marino z dnia 28 czerwca 1994 r. (Dz.U. L 238 z 13.9.1994, str. 25).

(9) Sytuacja tymczasowa w oczekiwaniu na dalsze informacje dotyczące pozostałości.

(10) Z wyjątkiem Kosowa w rozumieniu rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.‘

**DECYZJA KOMISJI**

z dnia 15 lutego 2007 r.

**w sprawie rezerwacji krajowego zakresu numeracyjnego zaczynającego się na „116” na potrzeby zharmonizowanych usług o walorze społecznym**

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 249)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/116/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa ramowa) <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Wskazane jest, aby obywatele państw członkowskich, w tym osoby podróżujące i osoby niepełnosprawne, mogli uzyskać dostęp do określonych usług o walorze społecznym, korzystając z ujednoliconych, rozpoznawalnych numerów we wszystkich państwach członkowskich. Obecnie w państwach członkowskich funkcjonują różne plany numeracji, nie istnieje natomiast wspólny plan numeracji, w którym dla usług tego rodzaju zastrzeżono by te same numery telefoniczne w całej Wspólnocie. W związku z tym Wspólnota powinna podjąć odpowiednie działania.

(2) Harmonizacja zasobów numeracyjnych jest niezbędna, aby usługi tego rodzaju były dostępne dla użytkowników pod tym samym numerem w różnych państwach członkowskich. Zasada „ten sam numer – ta sama usługa” gwarantować będzie powiązanie danej usługi zawsze z tym samym, określonym numerem w każdym państwie członkowskim Wspólnoty. W ten sposób usługi takie uzyskają tożsamość ogólnoeuropejską, dzięki czemu mieszkańcy Europy będą wiedzieć, że we wszystkich państwach członkowskich dzwoniąc pod ten sam numer, uzyskają dostęp do takiej samej usługi. Stanowić to będzie bodziec do rozwoju usług ogólnoeuropejskich.

(3) Dla odzwierciedlenia społecznej funkcji usług, o których mowa, numery zharmonizowane powinny być numerami bezpłatnymi, przy czym nie oznacza to, że operator miałby obowiązek zestawiania połączeń z numerami 116 na własny koszt. Bezpłatność tych numerów stanowi zatem istotny element dokonywanej harmonizacji.

(4) Konieczne jest określenie warunków związanych ze sprawowaniem kontroli nad charakterem świadczonych usług celem zagwarantowania, aby numery zharmonizowane były wykorzystywane do świadczenia określonego rodzaju usług, których dotyczy niniejsza decyzja.

(5) Konieczne może być powiązanie prawa do posługiwania się danym numerem zharmonizowanym ze spełnieniem określonych warunków, na przykład z dostępnością danej usługi przez 24 godziny na dobę i 7 dni w tygodniu.

(6) Zgodnie z dyrektywą ramową zarządzanie krajowymi planami numeracji oraz kontrolowanie przydziału krajowych zasobów numeracyjnych konkretnym podmiotom należy do krajowych organów regulacyjnych. Zgodnie z art. 6 i art. 10 dyrektywy 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej („dyrektywa o zezwoleniach”) <sup>(2)</sup> prawa do posługiwania się numerami mogą być powiązane z określonymi warunkami, a naruszenie tych warunków może być przyczyną nałożenia kar.

(7) Wykaz numerów należących do zakresu numeracyjnego zaczynającego się na „116” powinien być regularnie aktualizowany zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 22 ust. 3 dyrektywy ramowej. Państwa członkowskie powinny powiadomić o istnieniu takich numerów w sposób dostępny dla wszystkich zainteresowanych, na przykład na swoich stronach internetowych.

(8) Komisja rozważy możliwość zmiany lub dalszego dostosowania niniejszej decyzji w świetle zdobytych doświadczeń, na podstawie sprawozdań przedstawianych Komisji przez państwa członkowskie, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii, czy dana usługa, dla której zastrzeżono numer, rozwinęła się na poziomie ogólnoeuropejskim.

(9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Łączności,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 33.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 21.



PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

##### **Przedmiot i zakres**

Zakres numeracyjny zaczynający się na „116” rezerwuje się w krajowych planach numeracji na potrzeby zharmonizowanych numerów zharmonizowanych usług o walorze społecznym.

Wykaz należących do tego zakresu numerów oraz usług, dla których każdy z nich jest zastrzeżony, zamieszczono w załączniku.

#### Artykuł 2

##### **Zharmonizowane usługi o walorze społecznym**

„Zharmonizowana usługa o walorze społecznym” jest to odpowiadająca wspólnemu opisowi usługa dostępna pod numerem bezpłatnym, potencjalnie przydatna dla gości zagranicznych i wychodząca naprzeciw określonej potrzebie społecznej, w szczególności przyczyniająca się do dobrego samopoczucia lub bezpieczeństwa obywateli lub pewnych ich grup bądź zapewniająca pomoc osobom w trudnej sytuacji.

#### Artykuł 3

##### **Zastrzeżenie określonych numerów z zakresu numeracyjnego „116”**

Państwa członkowskie zapewniają, aby:

- a) numery wymienione w załączniku były wykorzystywane wyłącznie na potrzeby usług, dla których zostały zastrzeżone;
- b) numery należące do zakresu numeracyjnego „116” lecz nie wymienione w załączniku nie były wykorzystywane;
- c) numer 116112 nie był ani przypisany, ani wykorzystywany na potrzeby jakiegokolwiek usługi.

#### Artykuł 4

##### **Warunki związane z prawem do posługiwania się numerami zharmonizowanymi**

Państwa członkowskie wiążą prawo do posługiwania się zharmonizowanymi numerami na potrzeby świadczenia zharmonizowanych usług o walorze społecznym ze spełnieniem następujących warunków:

- a) usługa polega na udzielaniu informacji, świadczeniu pomocy lub przyjmowaniu zgłoszeń od obywateli bądź na dowolnej kombinacji powyższych;
- b) usługa jest dostępna dla wszystkich obywateli bez konieczności uprzedniej rejestracji;
- c) usługa nie jest ograniczona w czasie;
- d) korzystanie z usługi nie jest uwarunkowane wniesieniem opłaty lub zobowiązaniem do zapłaty;
- e) wykluczone jest prowadzenie w trakcie połączenia działalności reklamowej, rozrywkowej, marketingowej i handlowej oraz wykorzystywanie rozmowy do sprzedaży usług komercyjnych w przeszłości.

Państwa członkowskie określają także szczególne warunki związane z prawem do posługiwania się numerami zharmonizowanymi, wyszczególnione w załączniku.

#### Artykuł 5

##### **Przydział numerów zharmonizowanych**

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zagwarantowania, by właściwy krajowy organ regulacyjny mógł przydzielać wyszczególnione w załączniku numery, począwszy od dnia od dnia 31 sierpnia 2007 r.
2. Obecność w wykazie określonego numeru i związanych z nim usług zharmonizowanych o walorze społecznym nie wiąże się ze zobowiązaniem państw członkowskich do zapewnienia świadczenia tych usług na swoim terytorium.
3. Po umieszczeniu numeru w wykazie w załączniku do niniejszej decyzji państwa członkowskie ogłaszają na szczeblu krajowym, że dany numer jest dostępny na potrzeby świadczenia związanych z nim zharmonizowanych usług o walorze społecznym oraz że można składać wnioski o prawo do posługiwania się tym numerem.
4. Państwa członkowskie zapewniają prowadzenie rejestru wszystkich dostępnych na ich terytorium numerów zharmonizowanych oraz związanych z nimi zharmonizowanych usług o walorze społecznym. Rejestr musi być łatwo dostępny dla obywateli.

#### Artykuł 6

##### **Monitorowanie**

Państwa członkowskie składają Komisji okresowe sprawozdania na temat faktycznego wykorzystania wyszczególnionych w załączniku numerów na potrzeby świadczenia związanych z nimi usług na ich terytorium.

*Artykuł 7***Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2007 r.

*W imieniu Komisji*

Viviane REDING

*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK

**Wykaz numerów zastrzeżonych na potrzeby zharmonizowanych usług o walorze społecznym**

<i>Numer</i>	<i>Usługi, dla których numer jest zastrzeżony</i>	<i>Szczególne warunki związane z prawem do posługiwania się tym numerem</i>
116000	Telefon zaufania w sprawie zaginionych dzieci	

**SPROSTOWANIA**

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 138/2007 z dnia 14 lutego 2007 r. określającego ilości, na jakie mogą być przyjmowane wnioski o pozwolenia na przywóz złożone w styczniu 2007 r. w odniesieniu do niektórych produktów z mięsa drobiowego w ramach rozporządzenia (WE) nr 1431/94**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 43 z dnia 15 lutego 2007 r.)*

Na str. 4, w załączniku, w tabeli, w kolumnie „Nr porządkowy”, ostatni rząd:

zamiast: „09.4421”,

powinno być: „09.4422”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1997/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 379 z dnia 28 grudnia 2006 r.)*

Publikacja tego rozporządzenia w powyższym numerze Dziennika Urzędowego zostaje unieważniona.

Publikacja tego samego dokumentu jako „rozporządzenie Rady (WE) nr 1991/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r.” w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* L 411 z dnia 30 grudnia 2006 r., str. 18, pozostaje ważna.

(Ze względów technicznych to drugie rozporządzenie zostało opublikowane ponownie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* L 27 z dnia 2 lutego 2007 r., str. 11).

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1435/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie statutu spółdzielni europejskiej (SCE)**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 207 z dnia 18 sierpnia 2003 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 17, tom 01, str. 280)

Strona 6 (wydanie specjalne str. 285), art. 7 ust. 5 zdanie ostatnie:

*zamiast:* „Ustanie członkostwa powoduje powstanie roszczenia o wypłatę udziału na warunkach przewidzianych w art. 4 ust. 4 i art. 16.”,

*powinno być:* „Ustanie członkostwa powoduje powstanie roszczenia o wypłatę udziału na warunkach przewidzianych w art. 3 ust. 4 i art. 16.”.

Strona 6 (wydanie specjalne str. 285), art. 7 ust. 6 zdanie ostatnie:

*zamiast:* „Uchwała ta powinna zostać podjęta na zasadach określonych w art. 62 ust. 4.”,

*powinno być:* „Uchwała ta powinna zostać podjęta na zasadach określonych w art. 61 ust. 4.”.

Strona 10 (wydanie specjalne str. 289) art. 22 ust. 1 lit. f)

*zamiast:* „f) specjalne warunki lub przywileje związane z obligacjami lub papierami wartościowymi innymi niż akcje, które zgodnie z art. 66, nie nadają statusu członka;”,

*powinno być:* „f) specjalne warunki lub przywileje związane z obligacjami lub papierami wartościowymi innymi niż akcje, które zgodnie z art. 64, nie nadają statusu członka;”,

Strona 13 (wydanie specjalne str. 292) art. 34 ust. 2

*zamiast:* „2. Brak kontroli legalności połączenia zgodnie z art. 29 i 30 może stanowić powód rozwiązania SCE, zgodnie z art. 74.”,

*powinno być:* „2. Brak kontroli legalności połączenia zgodnie z art. 29 i 30 może stanowić powód rozwiązania SCE, zgodnie z art. 73.”,

Strona 22 (wydanie specjalne str. 301) art. 73 ust. 4

*zamiast:* „4. Państwo Członkowskie, w którym mieści się siedziba statutowa SCE, zapewni możliwość wniesienia sądowego środka odwoławczego... .”,

*powinno być:* „4. Państwo Członkowskie, w którym mieści się siedziba statutowa SCE, ustanawia sądowe środki odwoławcze... .”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1425/2006 z dnia 25 września 2006 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii oraz kończącego postępowanie dotyczące przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Malezji**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 270 z dnia 29 września 2006 r.)

Strona 35, art. 1 ust. 2:

zamiast: „2. Stawkę cła tymczasowego stosowanego ....”,

powinno być: „2. Stawkę cła ostatecznego stosowanego ....”.

Strona 38, wykaz w załączniku I, kolumna z lewej strony:

zamiast: „CHUN YIP (SHENZHEN) PLASTICS LIMITED”,

powinno być: „CHUN YIP PLASTICS (SHENZHEN) LIMITED”.

Strona 39, wykaz w załączniku I, kolumna z lewej strony:

zamiast: „WEIFANG YUJIE PLASTICS PRODUCTS CO., LTD.”,

powinno być: „WEIFANG YUJIE PLASTIC PRODUCTS CO., LTD”.

Strona 40, wykaz w załączniku I, kolumna z lewej strony:

zamiast: „XIAMEN XINYATAI PLASTIC INDUSTRY CO. LTD.”,

powinno być: „XIAMEN XINGYATAI PLASTIC INDUSTRY CO. LTD.”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 603/2005 z dnia 12 kwietnia 2005 r. zmieniającego wykazy postępowań upadłościowych i likwidacyjnych oraz zarządców zamieszczone w załącznikach A, B i C do rozporządzenia (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 100 z dnia 20 kwietnia 2005 r.)

Na str. 7, załącznik III (nowy załącznik C do rozporządzenia (WE) nr 1346/2000: Zarządcy, o których mowa w art. 2 lit. b)), wpisy dotyczące Węgier (Magyarország):

zamiast: „MAGYARORSZÁG

— Csődeljárás

— Felszámolási eljárás”,

powinno być: „MAGYARORSZÁG

— Vagyonfelügyelő

— Felszámoló”.

---